

REPUBLIQUE RWANDAISE  
 MINISTERE DES RELATIONS  
 INSTITUTIONNELLES  
 B.P. 790 KIGALI

Service des Affaires  
 Judiciaires

15 SEP 1989

Note à Monsieur l'Ordonnateur-  
 Trésorier du Rwanda  
 KIGALI

Conformément à l'état de paie ci-joint,  
 donnant le détail par agence, les virements à effectuer au  
 profit des comptes ouverts par Etablissement financier sont  
 les suivants pour le paiement des traitements du mois de  
 septembre 1989 :

Libellé		Etablissement : N° compte		Montant à virer	
C.C.P.	NGOGA Gabriel	ZA	272	7	023
C.C.P.	BAKOMEZA Aimable	ZA	774	12	763
C.E.R.	CESTRAR	18014/0210		50	
B.N.R.	C.S.R.		27.01.01	1	749
TOTAL				21	585

Nous disons : VINGT ET UN MILLE CINQ CENT QUATRE-VINGT CINQ  
 FRANCS RWANDAIS.

*O.P. 1516 du 16/09/1989*  
*Jef*

La S/Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie

Va pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du 1.89.3.07.02  
 Inscrit sous poste 87 du 12.9-89  
 Kigali, le 12.9.89

Le Gestionnaire des crédits  
*[Signature]*

*Nyongirwa Anysie*

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
 DES FINANCES  
 Kigali, le 15 SEP 1989

Le Ministre des Relations  
 Institutionnelles  
 Antoine NYASHIMAZE

Fait à Kigali, le 5 septembre 1989

*Jumuk*  
*15-9-89*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
 MINISTERE DES RELATIONS  
 INSTITUTIONNELLES  
 B.P. 790 KIGALI

Service des Affaires  
 Judiciaires

Note à Monsieur l'Ordonnateur-  
 Trésorier du Rwanda  
 KIGALI

Conformément à l'état de paie ci-joint,  
 donnant le détail par agence, les virements à effectuer au  
 profit des comptes ouverts par Etablissement financier sont  
 les suivants pour le paiement des traitements du mois de  
 septembre 1989 :

Labelle	Etablissement	N° compte	Montant à virement
NGOGA Gabriel	C.C.P.	ZA 272	7 023
BAKOMEZA Aimable	C.C.P.	ZA 774	12 763
GESTRAR	C.E.R.	18014/0210	50
C.S.R.	B.N.R.	27.01.01	1 749
TOTAL			21 585

Nous disons : VINGT ET UN MILLE CINQ CENT QUATRE-VINGT CINQ  
 FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le 5 septembre 1989

Le Ministre des Relations  
 Institutionnelles  
 Antoine Ndashamira

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
 DES FINANCES  
 Kigali, le 15 SEP 1989

La S/Gestionnaire des Crédits  
 Niyonshuti Aloysie

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du ..... 1.88.03.09.07.02  
 Inscrit sous poste ..... du 22-9-89  
 Kigali, le ..... 22-9-89

Le Gestionnaire des crédits

*Handwritten signature*

# Liste de Paie du mois de

SEPTEMBRE 1989

SERVICE : AFFAIRES JUDICIAIRES

INR 82873 - 1000

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
							Prêt pour constr.	Retenues avance sur trait.												
N°	Noms	Salaire	Date	Prime	Rap.	Total				Pers. à charge	Pens. patron. 3% de 7	Pens. pers. 3% de 7	Risques prof. 2% de 7	Soins Méd.	Total imposable	Taxe prof.	Net à payer	Signature		
1		<u>G.O.R.</u>																		
2																				
3	BAKOMEZA Almeble	11 250	1.11.89	3 000		14 250				Chauf. 2	428	428	285	83	13 739	976	12 763			
4																				
5		<u>G.O.R.</u>																		
6																				
7	NGOGA Gabriël	7 598	1.10.84			7 598				Plant.	228	228	152	67	7 303	230	7 023			
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
	Total	18 848		3 000		21 848					2	656	656	437	50	150	21 042	1 206	19 786	

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du ... 1.9.89.03.01.02 .....  
 Inscrit sous poste ..... du .....  
 KIGALI, le .... 5. septembre 1989 .....  
 Le (La) Gestionnaire des Crédits,  
 P.O La S/Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie

Cotisation risques prof. Col. 14 - 437  
 Pension patronale col. 12 - 656  
 Salaire brut col. 7 - 21 848  
 Colonne 9 -  
 Total à imputer Col. 7 + 12 + 14 - 9 - 22 941

Le Responsable,  
 Le Ministre chargé des  
 Relations Institutionnelles,

Antoine Ndashyamba

# Liste de Paie du mois de

SEPTEMBRE 1968

SERVICE : AFFAIRES JUDICIAIRES

INR 82873 - 1000

1	2	3	4	5	6	7	8		10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
							Prêt pour constr.	Retenues avance sur trait.												
N°	Noms	Salaire	Date	Prime	Rap.	Total			qualité	Pers. à charge	Pens. patron. 3% de 7	Pens. pers. 3% de 7	Risques prof. 2% de 7	C P M	Soins Méd.	Total imposable	Taxe prof.	Net à payer	Signature	
1																				
2																				
3	BARUMBA Ahablo	11 250	1.11.68	3 000		14 250			Chef	2	420	420	285		65	13 739	926	12 763		
4																				
5																				
6																				
7	IBOGA Gabriel	7 598	1.10.68			7 598			Plant.		228	228	152	50	67	7 303	230	7 023		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
	Total	18 848		3 000		21 848				2	656	656	437	50	150	21 042	1 206	19 786		

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du ... 7.81.68 L.01.02 ...  
 Inscrit sous poste ..... du .....  
 KIGALI, le ... 5. septembre... 1968  
 Le (La) Gestionnaire des Crédits,  
 P.O. Le S/Gestionnaire des Crédits  
 NYONSHUTI Anysio

Cotisation risques prof. Col. 14 - 437  
 Pension patronale col. 12 - 656  
 Salaire brut col. 7 - 21 848  
 Colonne 9 -  
 Total à imputer Col. 7 + 12 + 14 - 9 - 22 941

Le Responsable,  
 Le Ministre chargé des  
 Relations Institutionnelles,

Antoine UGASHIMANA